

Genre du véhicule Chariot de travail (Véhicule spécial) *)	Marque de fabrique C L A A S	Type Dominator 85 (moteur Mercedes OM 352)	Fiche d'homologation N° CH 5160 20
--	---------------------------------	--	---------------------------------------

Constructeur CEBR, CLAAS Maschinenfabrik GmbH, Barsewinkel/Vestfalen (D)
 Identification "Dominator 85" sur plaquette du constructeur.
"86" devant le No du châssis.
 Plaquette constr. à l'avant, à droite sous plateforme
 N° du châssis à l'avant, à droite, frontalement sur châssis
 Ident du moteur "OM 352 .." derrière la pompe d'injection (plaquette)
 Importateur princ. ALLANAND SA, Morges / LANDMASCHINEN AG, Bümpliz / FRIED LANDMASCHINEN AG, Koblenz / MEIER AG, Marthalen
 Véhicule homologué 86006155 Signes fixes dans code du type Dominator 85 / 86

Chassis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique av. assist. hydr. sur les roues AR
 Transmission méc. non synchr. avec Variateur et Retromat **)
 Nombre de vitesses 3 Entraînement sur roues avant
 Frein de service hydraulique, à expansion interne, sur arbres d'en-
traînement, 2 cyl. principaux, 2 pédales avec ver-
rouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, agissant sur arbre
intermédiaire
 Frein d'arrêt idem frein auxiliaire
 Ralentisseur ---
 Contrôle 2 circ. ---

Moteur

Marque	<u>MERCEDES</u>	Type	<u>OM 352 ..</u>
Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Carburant	<u>D</u>	Position	<u>centre</u>
Refroidies.	<u>eau</u>	Nombre cylindr.	<u>6</u>
Alésage	<u>97</u>	Course	<u>128</u>
Cylindrée	<u>5673</u>	CV-impôt	<u>28,89</u>
Puissance en CV	<u>121 DIN</u>	à U/min	<u>2500</u>
Bruit	<u>81</u> dB(A)	à U/min	<u>2600</u>
Silencieux	<u>1 pot 490x213x117 mm</u>		
Mesure des gaz	<u>Bacharach= 3</u>		
Déparasitage	<u>---</u>		

Carrosserie

moissonneuse-batteuse
 Nombre de portes --- Indic. vit. ---
 Ceintures sécurité --- Rétroviseur 2/de chaque côté
 Cale 1/700x380x270 mm Attelage sur demande
 Antivol ---
 Nombre de places 1 av. --- centre --- ar. ---
 Dimensions ---
 Longueur --- int. --- ext. 7200 Empattements 3420 / ---
 Largeur --- 3000 * / ---
 Hauteur --- Vole av 2450 ar 2090
 Porte à faux --- lat --- Voles av --- ar ---
--- av 1430 ar ---
--- ar 2350 Brequage g 12600 d 12600
 Distance volant - vers l'avant du véhicule ---

Poids

	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>4530</u>	<u>2240</u>	<u>6770</u>
Charge utile	<u>(sans table de coupe)</u>		
Poids total	<u>---</u>		
Garantie fabr.	<u>---</u>		
Dimens. pneus	<u>23,1/18-26</u>	<u>12,5/80-18</u>	(Variantes +)
Ply / bar	<u>10 / 1,4</u>	<u>6 / 2,0</u>	voir
Charge	<u>6840</u>	<u>3580</u>	remarques)
pour V max	<u>30</u>	<u>30</u>	
Garantie poids remorquable avec frein	<u>---</u>		
Garantie poids remorquable sans frein	<u>---</u>		
Garantie poids de l'ensemble	<u>---</u>		
Poids remorquable testé	<u>---</u>		
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>20</u> km/h		
Vitesse maximale testée	<u>20</u> km/h		

à 2600 t/min du moteur

Equipement
 Feux de route HELLA K 11103
 Feux de croisement HELLA K 11103
 Feux de position A (E)
 Feux rouges R-S1 (E)
 Feux stop
 Clignoteurs av 1 (E) AV-K 12651 ar 2a (E)
 Catadioptres av ar 1 (E)
 Feux de gabarit av ar 1/R (E) au centre
 Feux complément.
 Eclairage plaque
 Essuie-glace avec/sans lave-glace
 Avertisseurs BOSCH 0 320 023 001 CH 5 0301 04
 et feux ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du Chariot de travail (véhicule spécial)
 véhicule
 Marque et type C L A S Dominator 85
 Homologation N° CH 5160 20
 Carrosserie moissonneuse-batteuse
 Places total 1 avant
 Poids à vide 6770 Carburant D
 Charge utile CV-impôt 28,89
 Poids total 6770 Cylindrée 5673

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Véhicule spécial : largeur 3000 mm.
- **) Variante de transmission : mécanique non synchronisée, 3 vitesses / entraînement hydrostatique, 3 vitesses.
- +) Variante de pneus : V = 18.4 - 30 AS 10 PR 5630 (1,8) V-max 30 km/h.

A noter dans le permis de circulation:

- démonter et transporter séparément la table de coupe;
- poutre de protection marquée jaune/noir exigée à l'avant du véhicule;
- marquage jaune/noir à l'arrière, sur les supports des feux;
- les échelles latérales doivent être relevées et assurées, le tube de vidange doit être replié;
- avec le Retromat, la pédale de l'embrayage doit être verrouillée en position "Route" (une inscription doit se trouver dans le champ visuel du conducteur).

Remarque pour le transport de la table de coupe, voir fiche complémentaire CH 5160 12

Remplace FR CH 5160 20 du 11.03.76
 poids garanti
 variantes de transmission
 modification des inscriptions
 dans le permis de circulation

Lieu et date de l'homologation

Morges, 13.03.76 / Marthalen, 02.06.76

Homologation fédérale des types de véhicules